

# Whirlpool

المجمد الصندوقي

دليل المستخدم

**Congélateur horizontal**

Manuel d'utilisation



WCF300MOSDZ

®/TM/© 2025 Whirlpool. تم إنتاجه بموجب ترخيص. ®/TM/© 2025 Whirlpool. Produit sous licence

1159151500/ AR/ FR/ AC/ 14.10.25 10:14  
457500000161

## جدول المحتويات

٤	١	التعليمات البيئية.....
٤	١.١	التخلص من مواد التعبئة والتغليف.....
٤	٢	المُجمّد.....
٥	٣	التركيب.....
٥	١.٣	التوصيلات الكهربائية.....
٥	٢.٣	تحذير سطح ساخن.....
٥	٤	تركيب المنتج.....
٦	٥	لوحة التحكم في منتجك.....
٧	٦	تشغيل المنتج.....
٧	٧	استخدام المنتج.....
٩	٨	سمات المنتج.....
٩	١.٨	استبدال المصباح الداخلي.....
٩	٩	الصيانة والتنظيف والنقل.....
١٠	١٠	استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....

عميلنا العزيز،

نشكرك على اختيارك هذا المنتج .

يرجى تسجيل منتجاتك على [www.register10.eu](http://www.register10.eu)

نتمنى أن تصل إلى الكفاءة المثلى من هذا المنتج عالي الجودة الذي تم تصنيعه بأحدث التقنيات. للقيام بذلك ، اقرأ هذا الدليل بعناية وأية وثائق أخرى مقدمة قبل استخدام المنتج.

انتبه إلى جميع المعلومات والتحذيرات الموجودة في دليل المستخدم. بهذه الطريقة ، ستحمي نفسك ومنتجك من الأخطار التي قد تحدث. احتفظ بدليل المستخدم. قم بتضمين هذا الدليل مع المنتج إذا قمت بتسليمه إلى شخص آخر.

يتم استخدام الرموز التالية في دليل المستخدم وعلى المنتج:

اقرأ دليل المستخدم.



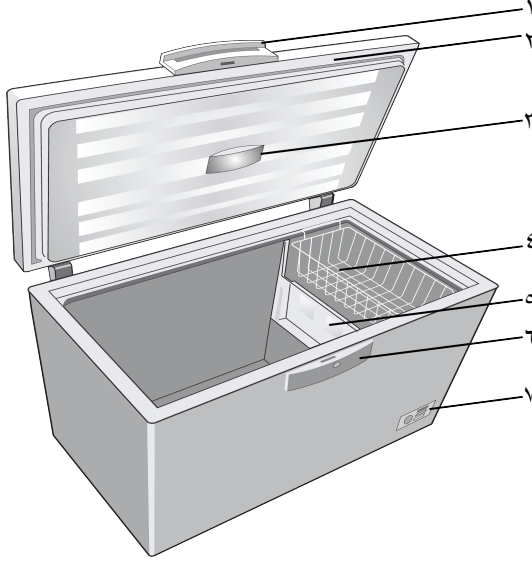
<p>يمكن الوصول إلى معلومات الموديل المخزنة في قاعدة بيانات المنتج بزيارة الموقع التالي والبحث عن معرف الموديل (*) المطبوع على ملصق الطاقة.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu">/https://eprel.ec.europa.eu</a></p>	 <b>ENERG</b> 
	<p>SUPPLIER'S NAME</p> <p>MODEL IDENTIFIER → (*)</p> <p><b>A</b> <b>A</b></p>

لذلك يجب التخلص من الأجزاء المختلفة من مواد التغليف بشكل مسؤول، والامتثال الكامل للوائح السلطة المحلية التي تحدد كيفية التخلص من النفايات.

### ١.١ التخلص من مواد التعبئة والتغليف

مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير بنسبة ويوجد عليها رمز إعادة التدوير.

### ٢ المُجَبَد



٢ الغطاء العلوي

٤ سلة التخزين

٦ القفل

١ مقبض الباب

٣ الإنارة

٥ الفاصل

٧ لوحة التحكم

\*اختياري: إن الأشكال المذكورة في دليل المستخدم هذا هي تخطيطه وقد لا تتطابق مع جهازك تماما. إذا كان جهازك لا يشتمل على الأجزاء ذات الصلة، فإن المعلومات تعود لطرز أخرى.

## المكان المناسب للتركيب

**تحذير:** يجب استبدال كبل الطاقة التالف بواسطة خدمة الصيانة المعتدة.



قبل النقل أو الاستخدام، لا تفتح أبداً غطاء لوحة التحكم الموجود على المنتج. خطر حدوث صدمة كهربائية وحرق!



لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أية أضرار بسبب الاستعمال بدون تأريض وبدون توصيل الطاقة طبقاً للأنظمة المحلية.

يجب أن يكون قابس كبل الطاقة سهل الوصول بعد التركيب.

• لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أية أضرار بسبب الاستعمال بدون تأريض وبدون توصيل الطاقة طبقاً للأنظمة المحلية.

• يجب أن يكون قابس كبل الطاقة سهل الوصول بعد التركيب.

• لا تستخدم قابساً متعدد المجموعات مع أو بدون كابل تمديد بين مقبس الحائط والتلاجة.

• تم تصميم هذا الجهاز ليعمل على جهد أحادي الطور 230 فولت/50 هرتز. قبل توصيل جهازك بالكهرباء، يرجى التأكد من أن معلمات جهد التيار الكهربائي في منزلك (الجهد، نوع التيار، التردد) متوافقة مع معلمات تشغيل الجهاز.

• يتم ذكر جهد التيار الكهربائي والمعلومات المتعلقة بالطاقة المستهلكة على اللوحة الموجودة في الجزء الخلفي من الجهاز.

## ٢.٣ تحذير سطح ساخن

تم تجهيز الجدران الجانبية لمنتجك بأنابيب تبريد لتعزيز نظام التبريد. قد يتدفق السائل ذو الضغط المرتفع عبر هذه الأسطح، ويسبب سخونة للأسطح على السطح الأمامي والجدران الجانبية. هذا أمر طبيعي ولا يتطلب صيانة. كن حذراً عند لمس هذه المناطق.

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



يتطلب المنتج الخاص بك توزيع الهواء بصورة كافية حتى يعمل بكفاءة. إذا كنت ستضع الجهاز في تجويف الجدار، فتذكر ترك خلوص لا يقل عن 5 سم بين الجهاز وكل من السقف والجدار الخلفي والجدران الجانبية. ضع المنتج بحيث تكون هناك فجوة لا تقل عن 5 سم بين السطح الخلفي للمنتج وحائط العزلة. الخلوص في خلفية الجهاز مهم لتشغيل الجهاز بكفاءة.

لا تستخدم أدوات التطويل أو المقابس المتعددة في توصيل الطاقة.



يجب فصل كبل طاقة الجهاز أثناء التركيب. قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى الموت أو إصابات خطيرة!



- ضع الجهاز على سطح منبسط لتجنب الاهتزاز
- ضع الجهاز على بعد 30 سم على الأقل من المدفأة والموقد مصادر الحرارة الأخرى و5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية.
- لا تعرض المنتج لأشعة الشمس المباشرة أو تحفظه في بيئة رطبة. تم تصميم هذا الجهاز للعمل في ظروف محيطية تتراوح من +10 درجة مئوية إلى +43 درجة مئوية. إذا كانت درجة الحرارة المحيطة أعلى من +43 درجة مئوية، فقد ترتفع درجة الحرارة داخل المنتج.
- لضمان تشغيل المنتج بكفاءة، حافظ على المساحات المذكورة وتأكد من دوران الهواء المناسب حول الجهاز.

## ١.٣ التوصيلات الكهربائية

**تحذير:** لا تستخدم كابلات التطويل أو المقابس المتعددة في توصيل الطاقة.



## ٤ تركيب المنتج

• اترك مساحة لا تقل عن 5 سم على الجانبين وفي الجزء الخلفي من المنتج.

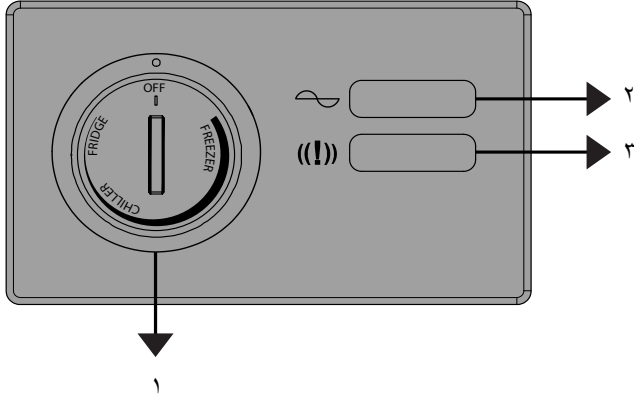
• بمجرد اكتمال التركيب، يرجى الانتظار لمدة ساعتين على الأقل قبل نقل المنتج. ثم قم بتوصيل الجهاز.

تنبيه! في التشغيل الأول وخاصة عندما يكون المنتج فارغاً، قد يكون من الصعب قليلاً فتح الغطاء العلوي بسبب الخواء.

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



- قم بإزالة أجزاء التعزيز البلاستيكية للنقل الموضوعة بين الغطاء العلوي والهيكل.
- تنبيه! قم بتوفير دوران الهواء الحر حول الجهاز.
- ادفع المنتج للخلف ثم ضعه.



٢ المؤشر الأخضر

١ زر ضبط درجة منظم الحرارة

٣ المؤشر الأحمر

### 3. المؤشر الأحمر

يوضح ما إذا كان الجهاز قد وصل إلى درجة الحرارة المطلوبة أم لا. ينطفئ ضوء التحذير الأحمر عندما تصل الأطعمة الموجودة في المجمد إلى درجات التجميد والتخزين.

### تجميد الأطعمة الطازجة

لضمان التجميد السريع، ضع الأطعمة الطازجة بالقرب من الجدران الجانبية، وإذا أمكن، بعيدًا عن الأطعمة المجمدة بالفعل. اضبط المقيض على الوضع الأكثر برودة. انتظر لمدة 24 ساعة. تأكد من إعادة مقيض الباب إلى موضعه السابق بعد 24 ساعة من وضع الطعام الطازج في المجمد. لا تقم بتجميد كمية كبيرة من الطعام مرة واحدة. أفضل طريقة للحفاظ على جودة الطعام هي تجميده حتى المنتصف في أقصر وقت ممكن. احرص بشكل خاص على عدم خلط الأطعمة المجمدة مع الأطعمة الطازجة.

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



ستساعدك الوظائف الصوتية والبصرية للوحة المؤشرات على استخدام الثلاجة.

\*اختياري: إن الوظائف المعروضة اختيارية، فقد توجد اختلافات في الشكل والموقع في الوظائف الموجودة على لوحة مؤشر جهازك.

### 1. زر ضبط درجة منظم الحرارة

يتم استخدامه لضبط درجة الحرارة الداخلية.

### 2. المؤشر الأخضر

يوضح أن الجهاز مزود بمصدر طاقة.

## ضبط درجة الحرارة

يتم ضبط درجة حرارة المقصورة باستخدام مقبض ضبط منظم الحرارة. قم بتدويره إلى اليسار لزيادة درجة الحرارة وإلى اليمين لخفض درجة الحرارة. قد تختلف درجة الحرارة وفقاً لعوامل مثل مكان الجهاز، ودرجة الحرارة المحيطة، وتكرار فتح الباب، ومعدل إشغال الجهاز. يمكنك إجراء عمليات الضبط وفقاً لهذه العوامل.

تم تصميم ميزة الأوضاع المتعددة للعمل في ثلاثة أوضاع مختلفة:

- التلاجة
- مقصورة الخضروات
- التجميد

## التلاجة

عند تحريك المقبض إلى هذا الوضع، ستكون درجة الحرارة داخل المقصورة 4 درجات مئوية. هذه درجة الحرارة مثالية لتخزين الأطعمة القابلة للتلف مثل الحليب ومنتجات الألبان والمشروبات الباردة والخضروات الطازجة. قم بوضع الطعام بالتدريج بحيث لا يتجاوز مجموع الكمية 50 كجم أو 50 لترًا على مدى فترة تتراوح من 15 إلى 20 ساعة.

## مقصورة الخضروات

عندما تدوير المقبض إلى هذا الوضع، ستكون درجة الحرارة داخل المقصورة بين 3 درجات مئوية و-3 درجات مئوية (مقارنة بوحدة التخزين البارد في محلات الجزارة). مثالي للتخزين قصير المدى للحوم أو الأسماك. الميزة هي أنه يمكن طهي الطعام دون الحاجة إلى إذابته. قم بوضع الطعام بالتدريج بحيث لا يتجاوز مجموع الكمية 50 كجم أو 50 لترًا على مدى فترة تتراوح من 15 إلى 20 ساعة.

- لا تقم بضبط مقبض ضبط منظم الحرارة خارج نطاق التلاجة أو المبرد. قد يؤدي هذا إلى تشغيل الجهاز في درجات حرارة غير مناسبة، مما يؤدي إلى درجات حرارة مفرطة أقل من النطاق المقصود وبالتالي تجميد المشروبات والأطعمة الطازجة بالإضافة إلى الصقيع الزائد على جدران الجهاز.

- عند استخدام المنتج كتلاجة أو مبرد، قد يظهر التكثف على الغلاف الداخلي بسبب فتح الباب وإغلاقه. في حالة التكثف، يجب تصريف المياه المتركمة في قاعدة المنتج بشكل دوري.

## التجميد

عند تحريك المقبض إلى هذا الوضع، ستكون درجة الحرارة داخل الخزانة حوالي -18 درجة مئوية. هذه درجة الحرارة مثالية للتخزين طويل الأمد للأطعمة المجمدة. من الممكن تجميد الأطعمة الطازجة بعد مرور 20 ساعة على الأقل من التشغيل.

## ٧ استخدام المنتج

لا تستخدم المجمد لتخزين الأطعمة الساخنة، أو الزجاجات ذات الأغذية أو المشروبات الرغوية لأنها قد تنفجر.

## تنبيه!

إذا كنت لن تستخدم المجمد لفترة قصيرة أو إذا كنت ستتركه فارغًا، فيرجى عدم فصله عن التيار الكهربائي لأغراض توفير الطاقة. وإلا، سيتم استهلاك المزيد من الطاقة لتبريد المجمد مرة أخرى.

قم بتوصيل المجمد بمقبض كهربائي أرضي. سيتم تشغيل ضوء تحذير التيار الكهربائي الأخضر وضوء تحذير درجة الحرارة الأحمر على لوحة التحكم.

قم بضبط أزرار منظم الحرارة على الوضع المطلوب.

عندما تصل درجة الحرارة داخل المجمد إلى المستوى المطلوب، سوف ينطفئ الضوء الأحمر.

بمجرد إطفاء الضوء، يمكنك وضع الأطعمة في المجمد.

إذا تم ترك الغطاء العلوي للمجمد مفتوحًا لفترة طويلة، فسوف يضيء الضوء الأحمر مرة أخرى عند وضع طعام جديد وطازج.

## تنبيه!

في حالة انقطاع التيار الكهربائي لفترة طويلة، يرجى عدم فتح الغطاء العلوي لتجنب فقدان الحرارة.

## تغليف المواد الغذائية

قبل وضع الأطعمة في المجمد، يجب عليك تغليفها بشكل محكم لمنع التسرب. وإلا فإن الطعام سيفقد طعمه ويصبح جافًا.

استخدم مواد التغليف المناسبة مثل ورق الألمنيوم، وأكياس البولي إيثيلين، والحاويات البلاستيكية، وما إلى ذلك لتغليف الطعام.

يجب أن تكون المواد المستخدمة في تغليف الأطعمة مقاومة للبرد والرطوبة والتمزق والرائحة والزيت والأحماض ويجب أن تكون محكمة الغلق. الحاويات المستطيلة مناسبة للتكديس وتوفير المساحة. تعتبر الأكياس البولي إيثيلين السميكة ورقائق الألومنيوم المثبتة مناسبة لتغليف المواد الغذائية غير المتبلورة.

## وضع العلامات على العبوات

استخدم ملصقات ذات أسلاك للأكياس البلاستيكية، واستخدم ملصقات خاصة بالمجمد تحتوي على أشرطة للحم الأخرى. لا تستخدم الحبر أو الأقلام للكتابة على الملصق. فقد تمسح هذه الكتابات. استخدم العلامات والمنتجات المماثلة بدلاً من ذلك. على كل ملصق، اكتب ما هو محتوى العبوة والكمية وتاريخ بداية الاستخدام.

## وضع الطعام

تصنيف المواد الغذائية. ضع الأطعمة التي ستستخدمها لاحقاً في القسم السفلي والأطعمة التي ستستخدمها أولاً في القسم العلوي. ضع الأطعمة المراد تجميدها بالقرب من الجدران الداخلية، وضع الأطعمة المجمدة بالفعل في القسم الأوسط. تجنب ملامسة الأطعمة الطازجة للأطعمة المجمدة.

## عند شراء الأطعمة المجمدة المعبأة وكيفية تخزينها

عند شراء مثل هذه الأطعمة، تأكد من أنها عالية الجودة وطازجة.

يجب أن تكون العبوة سليمة.

قم بشراء الأطعمة المجمدة قبل الانتهاء من التسوق وقم بتغليفها للحفاظ على درجة حرارتها. ضعهم في المجمد بمجرد وصولك إلى المنزل. عند حدوث ارتفاع كبير في درجة حرارة الأطعمة المجمدة المعبأة (على سبيل المثال عند انقطاع التيار الكهربائي لفترة طويلة أو ترك الباب مفتوحاً لفترة طويلة)، احرص على إبقاء وقت التخزين المذكور على العبوة قصيراً.

اتبع التعليمات الموجودة على عبوات الأطعمة المجمدة. إذا لم يكن هناك وقت محدد على العبوة، فلا تقم بتخزين هذا العنصر لمدة تزيد عن 3 أشهر.

يمكنك تخزين اللحوم المشوية والخبز المحمص والروبيان والأسماك والسلامي لمدة تتراوح من شهرين إلى ثلاثة أشهر

يمكنك تخزين الكعك والبط والجبن لمدة تتراوح من 4 إلى 6 أشهر

يمكنك تخزين لحم الضأن والخضروات لمدة تتراوح من 6 إلى 8 أشهر

يمكنك تخزين الدجاج واللحوم والأسماك والفراولة لمدة تتراوح من 10 إلى 12 شهراً

لا تضع الطعام الساخن في المجمد. اتركهم ليبردوا في درجة حرارة الغرفة وفي التلاجة لبعض الوقت.

لا تقم بتحميل المجمد بكميات زائدة من الأطعمة الطازجة.

إذا تم إذابة أحد الأطعمة مؤخرًا أو جزئياً، فلا تقم بإعادة تجميده واستخدمه خلال 24 ساعة.

تعتبر الحاويات البلاستيكية ذات الأغشية المحكمة الإغلاق، وكذلك الجرار الزجاجية ذات الرقبة المستقيمة والأغشية الدوارة، مناسبة للاستخدام أيضاً.

إذا كنت تريد تخزين الصلصات والمرق وصفار البيض وبياضه، ضعها في أكياس من البولي إيثيلين ثم ضع معكبات التلج فيها.

يرجى تقسيم وتغليف المواد الغذائية حسب احتياجاتك اليومية أو لكل وجبة. تأكد من وضع ملصق على كل حزمة.

قم بتغليف الأطعمة في أجزاء صغيرة لتجميدها بشكل أفضل وأكثر كفاءة.

قد تتسبب الأطعمة الموضوعة داخل المجمد بدون تغليف أو ذات التغليف المتقوب/المكسور في تسرب السوائل. قد يؤدي تسرب السوائل إلى تآكل الأسطح المعدنية للمجمد، وتشوه الأسطح البلاستيكية، ونقص النظافة (مما يسبب الروائح والبكتيريا). ولهذا السبب، احرص دائماً على تخزين الأطعمة مغلقة تماماً باستخدام نوع التغليف الموصى به في دليل المستخدم.

لا تقم بتخزين الأطعمة الحمضية (الفواكه المقشرة، الطماطم، الليمون، وغيرها) أو المالحه (اللحوم المدخنة، الأسماك المملحة المجففة، الجبن المالح، الوجبات المنزلية، وغيرها) بدون تغليف وخاصة على الأسطح المعدنية في المجمد.

## إزالة الهواء من العبوات

بعد تغليف الأطعمة الصلبة بإحكام بورق الألمنيوم، قم بإزالة أكبر قدر ممكن من الهواء المتكون في الفجوات، قبل لصق العبوة.

بالنسبة للأكياس المصنوعة من البولي إيثيلين، اضغط على الجيوب قليلاً لإخراج الهواء قدر الإمكان.

## تعبئة أكياس السوائل

عند تجميد السوائل أو الأطعمة التي تحتوي على سائل، خذ في الاعتبار التمدد واثرك مساحة تبلغ حوالي 2 سم في الجزء العلوي من الكيس.

## لصق العبوات

استخدم سلكاً مغطى بالبلاستيك أو أشرطة مرنة للأكياس المصنوعة من البولي إيثيلين. لإغلاق الحاويات التي لا تحتوي على أغشية أو عبوات فضفاضة، استخدم أشرطة المجمدات الخاصة.

## تجميد الأطعمة المطبوخة

- بعض الأطعمة المراد تخزينها في المجمد يجب أن تكون مطبوخة قليلاً، ومتبلّة إذا لزم الأمر.
- يجب عليك أيضاً طهي الأطعمة الباردة مثل الكعك والحلويات قبل تخزينها في المجمد.
- يمكنك أيضاً تحضير المكونات وتعبئتها بشكل منفصل في المجمد دون طهيها.

- يمكنك تخزين الأطعمة المطبوخة منزلياً أو المقلية في المجمد. ومع ذلك، لا تضع في المجمد الأطعمة التي لا يمكن تجميدها بالكامل، مثل البيض المسلوق، أو البطاطس، أو المعكرونة. أضفها إلى الأطعمة المجمدة في وقت لاحق.

## ٨ سمات المنتج

## ١.٨ استبدال المصباح الداخلي

المصابيح المستخدمة في هذا الجهاز غير مناسبة لإضاءة الغرف في المنازل. تم تصميم هذا المصباح للمساعدة في تخزين المواد الغذائية بشكل آمن ومريح في الثلاجة/المجمد. يجب أن تكون المصابيح المستخدمة في هذا الجهاز مقاومة للظروف الفيزيائية القاسية مثل درجات الحرارة أقل من -20 درجة مئوية.

إذا أضاء المصباح، قم بفصل مصدر الطاقة. إزالة غلاف المصباح. تأكد من تثبيت المصباح بشكل صحيح. وصل الجهاز مرة أخرى. إذا لم يضيء المصباح بعد ذلك، قم باستبداله بالطراز E14-15W. أعد تركيب إطار المصباح.

## ٩ الصيانة والتنظيف والنقل

قم بإجراء عملية الصيانة والتنظيف مرة واحدة على الأقل سنوياً للحصول على الأداء الأمثل للمجمد خاصتك. افصل المجمد عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه.

## تحذير:



اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!

## تحذير:



قبل تنظيف ثلاجتك، افصلها عن الكهرباء أو قم بإلغاء تنشيط المصهر المتصل بها.

## تنبيه:



لا تستخدم الخل أو الكحول المحمر أو مواد التنظيف الأخرى التي تحتوي على الكحول على أي سطح داخلي.

## منع الروائح

تم تصنيع المنتج من مواد خالية من الروائح. ومع ذلك، فإن تخزين الطعام بشكل غير مناسب والتنظيف غير المناسب للأسطح الداخلية قد يؤدي إلى ظهور الروائح.

- احتفظ بالأطعمة في حاويات مغلقة، لأن الكائنات الحية الدقيقة الناتجة عن الأطعمة المحفوظة في عبوات غير محكمة الغلق تسبب رائحة كريهة.
- لا تترك الأطعمة التالفة ومنتھية الصلاحية في الثلاجة.

## إذابة الجليد

قد تكون عملية التجميد بطيئة جداً إذا لم تفتح باب الثلاجة كثيراً وقمت بحفظ الطعام في عبوة محكمة الغلق.

سيؤدي تراكم الثلج على الجدران الداخلية مع مرور الوقت إلى تقليل كفاءة المجمد. نوصيك بإذابة تجميد المنتج بمجرد وصول سمك الثلج إلى 5 إلى 6 مم. اضبط المجمد على الوضع الأقصى قبل 24 ساعة من بدء عملية إذابة التجميد. بعد ذلك، قم بإزالة العبوات، وللتأكد من احتفاظها بدرجة حرارتها، قم بلفها بالورق وضعها في مقصورة المجمد في الثلاجة. سيساعد هذا على حماية الطعام أثناء إذابته وتنظيفه.



لا تضع يديك أو قدميك أو أي أشياء معدنية تحت الثلاجة أو بين الثلاجة والأرضية لأي سبب كان. فقد يحدث سحق لليدك أو قد تتسبب أي حافة حادة في حدوث إصابات شخصية. افصل سلك الطاقة الخاص بالجهاز من مقيس الطاقة. افتح باب المجمد واتركه مفتوحاً حتى اكتمال عملية إذابة الجليد. ضع وعاء أو مقلاة واسعة وضحلة أسفل صمام تصريف المياه الموجود أسفل المجمد. (تحتوي بعض المنتجات على صينية تصريف المياه والتي تُستخدم أيضاً كفاصل). (هذه الميزة خاصة على حسب المنتج واختيارية).

قم بتدوير صمام تصريف المياه لإزالته. عندما تمتلئ المقلاة التي وضعتها تحت الصمام، قم بإفراغها ثم ضعها مرة أخرى. كرر هذه العملية حتى الانتهاء من عملية إذابة الجليد. قم بتدوير صمام تصريف المياه لإعادة وضعه في مكانه. أغلق باب المجمد. قم بتوصيل المجمد بمقيس كهربائي أرضي. قم بتشغيل المجمد بدون تحميل حتى يختفي الضوء الأحمر. بمجرد اختفاء الضوء الأحمر، يمكنك إعادة الطعام إلى المجمد.

المنتج. إذا حاولت فتح الباب مرة أخرى خلال فترة قصيرة، فستجد صعوبة في القيام بذلك، وهذا أمر طبيعي وسيعود الوضع إلى طبيعته خلال 10 دقائق.

يجب عليك عدم فتح مقابض الباب بالقوة أثناء هذه العملية، فهي ضرورية لحشية الباب للحفاظ على درجة الحرارة داخل المنتج والتي تختلف حسب درجة امتلاء المنتج.

### عندما تكون في عطلة

#### إذا كنت تنوي قضاء عطلة قصيرة:

اترك المجمد قيد التشغيل.

#### إذا كنت تنوي قضاء إجازة طويلة:

إذا كنت تريد إيقاف تشغيل المجمد، فاستخدم الطعام الذي قمت بتخزينه وقم بتفريغ المجمد. افصل الجهاز من الكهرباء.

بعد إذابة الجليد، قم بتنظيف الجدران وتجفيفها جيدًا.

اترك الغطاء العلوي مفتوحًا لمنع رائحة العفن في المجمد.

### للنقل:

افصل الجهاز من الكهرباء. قم بإذابة الجليد. استخدم قطعة

قمماش مبللة لمسح الجدران الداخلية والأرضية.

قم بتركيب أجزاء التعزيز البلاستيكية بين الغطاء العلوي

والجسم. قم بإجراء عملية النقل في الوضع العادي.

- لا تستخدم أبدًا الماء الساخن أو السخانات الكهربائية أو الأدوات الحادة وما إلى ذلك لأنها قد تؤدي إلى إتلاف المجمد.
- لا تستخدم أدوات حادة أو كاشطة لتنظيف المنتج. لا تستخدم مواد مثل مواد التنظيف المنزلية والصابون والمنظفات والغاز والبنزين والكحول والشمع وما إلى ذلك.
- لتنظيف الجدران الداخلية للمجمد، استخدم اسفنجة مبللة بالماء الممزوج بصودا الخبز.
- احرص على إبعاد الماء عن غطاء المصباح والأجزاء الكهربائية الأخرى.
- قم دائمًا بتجفيف الجدران الداخلية للمجمد بعد التنظيف.
- لمنع التجمد على الجدران الداخلية، قم بإعادة تركيب المقابس الداخلية والخارجية.
- استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة لتنظيف السطح الخارجي للمجمد.
- اترك الغطاء العلوي مفتوحًا لبعض الوقت لأغراض التهوية.
- قم بتوصيل المجمد وتشغيله على أقصى مستوى لمدة 24 ساعة.

تنبيه! إذا فتحت باب المجمد أثناء تشغيله، تدخل درجة الحرارة المحيطة الدافئة إلى المنتج. وعند إغلاق الباب مرة أخرى، يتقلص حجم الهواء الدافئ، مما يؤدي إلى حدوث خواء داخل

## ١٠ استكشاف الأخطاء وإصلاحها

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



### إذا كان الضاغط يعمل بشكل مستمر:

- تحقق من أن درجة الحرارة المحيطة أعلى من +43 درجة مئوية،
- تحقق مما إذا كان الباب يتم فتحه بشكل متكرر جدًا،
- تحقق مما إذا كانت وظيفة التجميد السريع مفعلة،
- تحقق مما إذا كان مقبض ضبط منظم الحرارة مضبوطًا على التبريد أكثر من اللازم،
- تحقق مما إذا كانت أقسام الشبكة الموجودة على الجانبين وفي الجزء الخلفي من المجمد بحاجة إلى التنظيف بسبب نقص تيار الهواء.

### إذا انطفأ ضوء تحذير التيار الكهربائي الأحمر ولم يعمل المجمد:

- تحقق إذا كان هناك انقطاع في التيار الكهربائي،
- تأكد من توصيل المنتج بالمقبس،
- تحقق مما إذا كان المصهر الموجود في المنزل قد انفجر،
- تحقق مما إذا كان سلك القابس مكسورًا.

### إذا لم يضيء مصباح تحذير التيار الكهربائي وكان المجمد يعمل:

- يجب عليك استبدال المصباح.

تحقق من هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الصيانة. من شأن ذلك توفير الوقت والمال. تتضمن هذه القائمة الشكاوى غير المرتبطة بعيوب الصناعة أو المواد. وقد لا تنطبق سمات معينة مذكورة هنا على جهازك.

تنبيه: إن استمرت المشكلة بعد اتباع تعليمات هذا القسم، اتصل بالبائع أو بمركز خدمة معتمد. لا تحاول إصلاح الجهاز.

### قبل الاتصال بمزود الخدمة المعتمد:

إذا كان ضوء تحذير درجة الحرارة الأحمر مضاءً بشكل دائم (درجة الحرارة الداخلية مرتفعة للغاية).

- تأكد من أن الباب مغلق بشكل صحيح،
- تأكد من أن المجمد قريب من مصدر الحرارة،
- تحقق مما إذا كانت هناك طبقة سميكة من الصقيع على الجدران الداخلية،
- تأكد من أن شبكة الهواء نظيفة.

إذا كان المجمد يصدر الكثير من الضوضاء:

- تحقق مما إذا كان المجمد يلامس الجدران أو أي أثاث آخر قد يسبب الاهتزاز.
- تأكد من أن أجزاء تغذية المجمد موضوعة بالكامل على الأرض.

إذا كان المجمد يسبب رائحة كريهة:

- قم بتخزين الأطعمة التي قد تسبب رائحة في حاويات مغلقة.
- قم بتنظيف الجزء الداخلي من المجمد.

## إخلاء المسؤولية

يمكن للمستخدم النهائي التعامل مع بعض الأعطال (البسيطة) على نحو ملائم دون حدوث أي مشكلة تتعلق بالسلامة أو الاستخدام غير الآمن، شريطة أن يتم القيام بها ضمن الحدود ووفقاً للإرشادات التالية ("الإصلاح الذاتي").

لذلك، يجب توجيه الإصلاحات إلى مختصي إصلاح محترفين مسجلين لتجنب المشكلات المتعلقة بالسلامة ما لم يتم التصريح بخلاف ذلك في قسم "الإصلاح الذاتي" أدناه. يعتبر مختص الإصلاح المحترف المسجل مختص إصلاح محترفاً قد تم منحه حق الوصول إلى التعليمات وقائمة قطع الغيار لهذا المنتج من قبل الشركة المصنعة وفقاً للطرق الموضحة في القوانين التشريعية بمقتضى التوجيه EC/2009/125.

مع ذلك، فإنه لا يمكن سوى لوكيل الخدمة (أي، مختصي الإصلاح المحترفين المعتمد) الذي يمكنك الوصول إليه من خلال رقم الهاتف الموجود في دليل المستخدم/بطاقة الضمان أو من خلال الموزع المعتمد لديك تقديم الخدمة بموجب شروط الضمان. لذلك، يُرجى العلم بأن الإصلاحات التي تتم بواسطة مختصي إصلاح محترفين (غير المعتمدين من قبل Whirlpool) تبطل الضمان.

### الإصلاح الذاتي

يمكن للمستخدم النهائي إجراء الإصلاح الذاتي في ما يتعلق بصورة حصرية بقطع الغيار التالية: مقابض الأبواب، ومفصلات الأبواب، والصواني، والسلاسل، وحشيات الأبواب (تتوفر أيضاً قائمة محدثة) - [https://parts-](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)

[selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com) اعتباراً

من 1 مارس 2021).

علاوة على ذلك، فإنه لضمان سلامة المنتج ومنع خطر حدوث إصابة خطيرة، يجب إجراء الإصلاح الذاتي المذكور باتباع الإرشادات الواردة في دليل المستخدم للإصلاح الذاتي أو

المتوفرة في [https://parts-](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)

[selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com). لضمان سلامتك، أفضل المنتج قبل محاولة إجراء أي إصلاح ذاتي.

في حالة انقطاع التيار الكهربائي:

أولاً، اكتشف المدة التي سيستغرقها الانقطاع. إذا كان الأمر سيستغرق أقل من 12 ساعة، يمكنك ترك الطعام في المجمد. لا تفتح الغطاء العلوي أبداً طوال هذه العملية. إذا استغرق الانقطاع أكثر من 12 ساعة وإذا بدأ بعض الطعام في الذوبان بالفعل، فستحتاج إلى استخدام هذا الطعام خلال 24 ساعة (لإعادة تجميده بعد الطهي).

إن القيام بالإصلاح ومحاولات الإصلاح من قبل المستخدمين النهائيين للأجزاء غير المدرجة في هذه القائمة و/أو عدم اتباع التعليمات الواردة في أدلة المستخدم للإصلاح الذاتي أو

المتوفرة في [https://parts-](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)

[selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)، قد يؤدي

إلى إثارة قضايا تتعلق بالسلامة لا يمكن نسبها إلى

Whirlpool، وسيؤدي ذلك إلى إبطال ضمان المنتج.

لذلك، يوصى بشدة أن يمتنع المستخدمون النهائيون عن محاولة

إجراء إصلاحات تقع خارج قائمة قطع الغيار المذكورة،

والإتصال في مثل هذه الحالات بمختصي إصلاح محترفين

معتمدين أو مختصي إصلاح محترفين مسجلين. وعلى العكس

تماماً، فقد تتسبب مثل هذه المحاولات من قبل المستخدمين

النهائيين في حدوث مشكلات تتعلق بالسلامة وإتلاف المنتج

وبالتالي التسبب في حدوث حريق أو حدوث سيلان ماء أو

التعرض لصعق كهربائي ووقوع إصابة شخصية خطيرة.

على سبيل المثال، لا الحصر، يجب توجيه الإصلاحات التالية

إلى مختصي إصلاح محترفين معتمدين أو مختصي إصلاح

محترفين مسجلين: الضاغط، دائرة التبريد، اللوحة الرئيسية،

لوحة العاكس، لوحة العرض، وما إلى ذلك.

ولا يمكن تحميل الشركة المصنعة/البائع المسؤولية في أي حالة

لا يلتزم فيها المستخدمون النهائيون بما ورد أعلاه.

يبلغ توفر قطع الغيار للثلاجة التي اشتريتها 10 سنوات. وخلال

هذه الفترة، ستكون قطع الغيار الأصلية متاحة لتشغيل الثلاجة

بشكل صحيح

الحد الأدنى لمدة ضمان الثلاجة التي اشتريتها هو 24 شهراً.

هذا المنتج مزود بمصدر إضاءة من فئة الطاقة "G".

يجب استبدال مصدر الإضاءة في هذا المنتج بواسطة مختص

إصلاح محترف فقط.

انظر أيضاً

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ 2

[24 ]]

## **Table des matières**

---

<b>1</b>	<b>Instructions environnementales .....</b>	<b>14</b>
1.1	Élimination des matériaux d'em- ballage.....	14
<b>2</b>	<b>Votre congélateur .....</b>	<b>14</b>
<b>3</b>	<b>Installation.....</b>	<b>15</b>
3.1	Branchement électrique.....	15
3.2	Attention aux surfaces chaudes...	16
<b>4</b>	<b>Installation du produit .....</b>	<b>16</b>
<b>5</b>	<b>Panneau de contrôle du produit.....</b>	<b>16</b>
<b>6</b>	<b>Fonctionnement de l'appareil .....</b>	<b>17</b>
<b>7</b>	<b>Utilisation de l'appareil.....</b>	<b>18</b>
<b>8</b>	<b>Caractéristiques du produit.....</b>	<b>20</b>
8.1	Remplacement de l'ampoule inté- rieure .....	20
<b>9</b>	<b>Entretien, nettoyage et transport ....</b>	<b>20</b>
<b>10</b>	<b>Dépannage.....</b>	<b>22</b>

---

## Premièrement veuillez lire ce manuel !

FR

### Notre précieux client,





Merci d'avoir choisi le produit . Nous souhaitons que vous obteniez les meilleurs résultats avec ce produit, fabriqué avec des technologies de haute qualité. Pour ce faire, veuillez lire attentivement ce manuel et les autres documents fournis avant d'utiliser le produit.

Suivez toutes les informations et avertissements du manuel d'utilisation. Cela vous protégera, vous et votre produit, des dangers potentiels. Conservez le manuel d'utilisation. Si vous donnez le produit à quelqu'un d'autre, joignez-le-lui.

**Les symboles suivants apparaissent dans le manuel d'utilisation et sur le produit :**




**Lisez le manuel d'utilisation.**

 	Les informations sur le modèle, telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits, peuvent être obtenues en accédant au site web suivant et en recherchant l'identifiant du modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique.
SUPPLIER'S NAME 	MODEL IDENTIFIER → (*)  <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>

# 1 Instructions environnementales

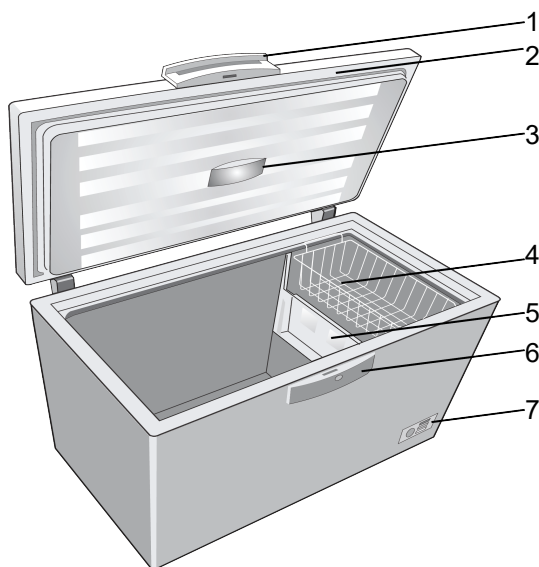
## 1.1 Élimination des matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage sont recyclables et sont marqués du symbole de recyclage .

Les différentes parties de l'emballage doivent donc être éliminées de manière responsable et dans le respect des réglementations locales en matière d'élimination des déchets.

FR

## 2 Votre congélateur



1 Poignée de porte

3 Éclairage

5 Séparateur

7 Panneau de contrôle

2 Couvercle supérieur

4 Panier de rangement

6 Serrure

**\*En option :** Les illustrations présentées dans ce manuel d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre

exactement à votre produit. Si votre appareil ne présente pas les parties citées, alors l'information s'applique à d'autres modèles.

### 3 Installation

#### Le bon endroit pour l'installation



Lisez d'abord la section « Instructions de sécurité » !

Votre appareil nécessite une circulation d'air adéquate pour pouvoir fonctionner efficacement. S'il est placé dans une alcôve, n'oubliez pas de laisser un espace d'au moins 5 cm entre l'appareil, le plafond, la paroi arrière et les parois latérales. Placez le produit de manière à ce qu'il y ait un espace d'au moins 5 cm entre la surface arrière du produit et le mur de la pièce. L'espace prévu à l'arrière est important pour le fonctionnement efficace de l'appareil.



Ne branchez pas le réfrigérateur sur une rallonge ou une multiprise.



Le câble d'alimentation du produit doit être débranché pendant l'installation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves !

- Placez l'appareil sur une surface plane pour éviter les vibrations
- Placez le produit à 30 cm du chauffage, de la cuisinière et des autres sources de chaleur similaires et à au moins 5 cm des fours électriques.
- N'exposez pas le produit directement à lumière du soleil et ne le laissez pas dans des environnements humides. Cet appareil est conçu pour fonctionner dans des conditions ambiantes comprises entre +10°C et +43°C. Si la température ambiante est supérieure à +43°C, la température à l'intérieur de l'appareil peut augmenter.
- Pour garantir un fonctionnement efficace de l'appareil, respectez les espaces indiqués et veillez à ce que l'air circule correctement autour de l'appareil.

#### 3.1 Branchement électrique



**ATTENTION :** N'utilisez pas de câbles de rallonge ou de prises multiples pour le branchement électrique.



**ATTENTION :** Les câbles d'alimentation endommagés doivent être remplacés par le service agréé.



Avant le transport ou l'utilisation, n'ouvrez jamais le couvercle de la carte de contrôle du produit. Risque de choc électrique et d'incendie ! Notre entreprise ne sera pas tenue responsable de tout dommage résultant de l'utilisation de l'appareil sans prise de mise à la terre ou branchement électrique conforme à la norme nationale en vigueur. Gardez la fiche du câble d'alimentation à portée de main après l'installation.

- Notre entreprise ne sera pas tenue responsable de tout dommage résultant de l'utilisation de l'appareil sans prise de mise à la terre ou branchement électrique conforme à la norme nationale en vigueur.
- Gardez la fiche du câble d'alimentation à portée de main après l'installation.
- N'utilisez pas de fiche multigroupe avec ou sans rallonge entre la prise murale et le réfrigérateur.
- Cet appareil est conçu pour fonctionner sur une tension monophasée de 230V/50Hz Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que les paramètres du réseau électrique de votre habitation (tension, type de courant, fréquence) sont conformes aux paramètres de fonctionnement de l'appareil.
- La tension du réseau et les informations relatives à la puissance consommée sont indiquées sur la plaque située à l'arrière de l'appareil.

### 3.2 Attention aux surfaces chaudes

Les parois latérales de votre appareil sont équipées de tuyaux de refroidissement pour améliorer le système de refroidissement. Du liquide sous haute pression peut

s'écouler à travers ces surfaces et provoquer des surfaces chaudes sur la face avant et les parois latérales. C'est normal et cela ne nécessite pas d'entretien. Faites attention lorsque vous contactez ces zones.

## 4 Installation du produit



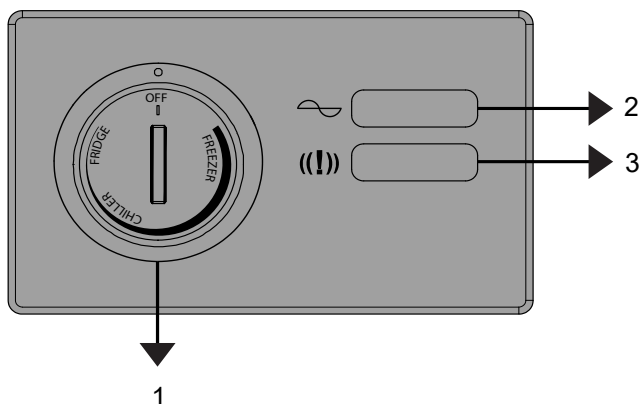
Lisez d'abord la section « Instructions de sécurité » !

- Retirez les pièces de renforcement de transport en plastique placées entre le couvercle supérieur et le corps.
- Attention ! Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil.
- Poussez le produit vers l'arrière et placez-le.

- Laissez un espace d'au moins 5 cm sur les côtés et à l'arrière du produit.
- Une fois l'installation terminée, attendez au moins 2 heures avant de déplacer le produit. Branchez ensuite l'appareil.

Attention ! Lors de la première utilisation et surtout lorsque le produit est vide, il peut être un peu difficile d'ouvrir le couvercle supérieur en raison de l'aspiration.

## 5 Panneau de contrôle du produit



1 Bouton de réglage du thermostat

2 LED verte

3 LED rouge



Lisez d'abord la section « Instructions de sécurité ».

Les fonctions sonores et visuelles dudit panneau vous aident à utiliser votre réfrigérateur.

**\*En option** : Les fonctions indiquées sont facultatives, il peut y avoir des différences de forme et d'emplacement au niveau des fonctions indiquées sur le panneau de votre appareil.

### 1. Bouton de réglage du thermostat

Il permet de régler la température intérieure.

### 2. LED verte

Il indique que l'appareil est alimenté en électricité.

### 3. LED rouge

Il indique si l'appareil a atteint la température souhaitée ou non. Le voyant rouge s'éteint lorsque les aliments placés dans le congélateur ont atteint leur degré de congélation et de conservation.

### Congélation des aliments frais

Pour garantir une congélation rapide, placez les aliments frais près des parois latérales et, si possible, à l'écart des aliments déjà congelés. Réglez le bouton sur la position la plus froide. Attendez 24 heures. Veillez à remettre le bouton dans sa position précédente 24 heures avant de placer les aliments frais dans le congélateur. Ne congelez pas une grande quantité d'aliments en une seule fois. La meilleure façon de conserver la qualité des aliments est de les congeler jusqu'au milieu en un minimum de temps. Veillez à ne pas mélanger des aliments congelés avec des aliments frais.

## 6 Fonctionnement de l'appareil

### Réglage de la température

La température de l'armoire est réglée à l'aide du bouton de réglage du thermostat. Tournez-le vers la gauche pour augmenter la température et vers la droite pour la diminuer. La température peut varier en fonction de facteurs tels que l'emplacement de l'appareil, la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte, le taux d'occupation de l'appareil. Vous pouvez effectuer des réglages en fonction de ces facteurs.

La fonction Multimode est conçue pour fonctionner dans trois modes différents :

- Réfrigérateur
- Frigo
- Congélateur

### Réfrigérateur

Lorsque vous tournez le bouton dans cette position, la température à l'intérieur de l'armoire est de 4°C. Cette température est idéale pour conserver des denrées périssables

telles que le lait et les produits laitiers, les boissons fraîches et les légumes frais. Placez les aliments petit à petit, sans dépasser 50 kg ou 50 litres au total sur une période de 15 à 20 heures.

### Frigo

Lorsque vous tournez le bouton sur cette position, la température à l'intérieur de l'armoire est comprise entre 3°C et -3°C (comparable à celle des chambres froides des boucheries). Idéal pour le stockage à court terme de la viande ou du poisson. L'avantage est que les aliments peuvent être cuits sans être décongelés. Placez les aliments petit à petit, sans dépasser 50 kg ou 50 litres au total sur une période de 15 à 20 heures.

- Ne réglez pas le bouton de réglage du thermostat en dehors des plages du réfrigérateur et de la glacière. En effet, l'appareil pourrait fonctionner à des températures défavorables, ce qui entraînerait des valeurs de température excessives

inférieures à la plage prévue et, par conséquent, la congélation des boissons et des aliments frais, ainsi qu'un givre excessif sur les parois de l'appareil.

- Lorsque vous utilisez l'appareil en tant que réfrigérateur et refroidisseur, de la condensation peut apparaître sur le boîtier intérieur en raison de l'ouverture et de la fermeture de la porte. En cas de

condensation, l'eau accumulée à la base de l'appareil doit être évacuée périodiquement.

### Congélateur

Lorsque vous tournez le bouton sur cette position, la température à l'intérieur de l'armoire est d'environ  $-18^{\circ}\text{C}$ . Cette température est idéale pour le stockage à long terme des aliments congelés. La congélation d'aliments frais est possible après au moins 20 heures de fonctionnement.

## 7 Utilisation de l'appareil

N'utilisez pas votre congélateur pour conserver des plats chauds, des bouteilles avec bouchon ou des boissons moussantes, car ils risquent d'exploser.

### Attention !

Si vous n'utilisez pas le congélateur pendant une courte période ou si vous le laissez vide, ne le débranchez pas pour économiser de l'énergie. Sinon, vous consommerez plus d'énergie pour refroidir à nouveau le congélateur.

Branchez le congélateur sur une prise de courant reliée à la terre. Le voyant vert d'alimentation et le voyant rouge de température s'allument sur le panneau de commande.

Réglez les boutons du thermostat sur la position souhaitée.

Lorsque la température à l'intérieur du congélateur atteint le niveau souhaité, le voyant rouge s'éteint.

Une fois le voyant éteint, vous pouvez placer les aliments dans le congélateur.

Si le couvercle supérieur du congélateur reste ouvert pendant une longue période, le voyant rouge se rallume lorsque vous placez de nouveaux aliments frais.

### Attention !

En cas de coupure de courant prolongée, n'ouvrez pas le couvercle supérieur afin d'éviter toute perte de chaleur.

### Emballage des aliments

Avant de placer des aliments dans le congélateur, emballez-les hermétiquement pour éviter les fuites. Sinon, les aliments perdront leur goût et deviendront secs. Utilisez des matériaux d'emballage appropriés, tels que du papier d'aluminium, des sacs en polyéthylène, des récipients en plastique, etc. pour emballer les aliments. Les matériaux utilisés pour emballer les aliments doivent être résistants au froid, à l'humidité, à la déchirure, aux odeurs, à l'huile et à l'acide et doivent être étanches à l'air. Les récipients rectangulaires se prêtent à l'empilage et permettent d'économiser de l'espace. Les sacs en polyéthylène épais et les feuilles d'aluminium résistantes conviennent à l'emballage des aliments amorphes. Les récipients en plastique munis de couvercles hermétiques, ainsi que les bocaux en verre à col droit munis de couvercles rotatifs conviennent également. Si vous souhaitez conserver des sauces, du bouillon, des jaunes et des blancs d'œuf, placez-les dans des sacs en polyéthylène et mettez-y des glaçons.

Portionnez et emballez les aliments en fonction de vos besoins par jour ou par repas. Veillez à apposer une étiquette sur chaque emballage.

Emballer les aliments en petites portions pour une congélation plus efficace.

Les aliments placés dans le congélateur sans emballage ou dont l'emballage est perforé ou cassé peuvent provoquer des fuites de liquide. Les fuites de liquides

peuvent entraîner la corrosion des surfaces métalliques du congélateur, la déformation des surfaces en plastique et un manque d'hygiène (odeurs et bactéries). Pour cette raison, conservez toujours les aliments de manière complètement hermétique en utilisant le type d'emballage recommandé dans le manuel d'utilisation.

Ne conservez pas d'aliments acides (fruits pelés, tomates, citron, etc.) ou salés (viande fumée, poisson salé à sec, fromage salé, plats préparés, etc.) sans emballage, en particulier sur les surfaces métalliques de votre congélateur.

### **Désaérer les emballages**

Après avoir enveloppé hermétiquement les aliments solides dans du papier d'aluminium, éliminez autant que possible l'air qui se forme dans les interstices, avant de scotcher l'emballage.

Pour les sacs en polyéthylène, comprimez légèrement les poches pour évacuer l'air le plus possible.

### **Remplissage des sacs de liquides**

Lorsque vous congélez des liquides ou des aliments contenant des liquides, pensez à l'expansion et laissez un espace d'environ 2 cm au sommet du sac.

### **Fixez les emballages avec du ruban adhésif**

Utilisez du fil de fer plastifié ou des rubans flexibles pour les sacs en polyéthylène. Pour sceller les récipients sans couvercle ou les paquets en vrac, utilisez des rubans adhésifs spéciaux pour congélateurs.

### **Étiquetage des emballages**

Utilisez des étiquettes à cordon pour les sacs en polyéthylène et des étiquettes de congélation spéciales à barres pour les autres emballages.

N'utilisez pas d'encre ou de stylo pour écrire sur l'étiquette. Elles risqueraient d'être effacées. Utilisez plutôt des marqueurs et autres produits similaires. Sur chacune des étiquettes, inscrivez le contenu, la quantité et la date de début d'utilisation de l'emballage.

### **Placer les aliments**

Classez les aliments par catégorie. Placez les aliments que vous utiliserez plus tard dans la partie inférieure et ceux que vous utiliserez en premier dans la partie supérieure. Placez les aliments à congeler plus près des parois intérieures et placez les aliments déjà congelés dans la partie centrale.

Empêchez les aliments frais d'entrer en contact avec les aliments congelés.

### **Comment acheter des aliments surgelés emballés et comment les conserver ?**

Lorsque vous achetez ce type d'aliments, assurez-vous qu'ils sont frais et de bonne qualité.

L'emballage doit être intact.

Achetez les aliments surgelés juste avant de terminer vos courses et emballez-les pour préserver leur température. Mettez-les au congélateur dès votre arrivée à la maison. En cas d'augmentation significative de la température des aliments surgelés emballés (par exemple, en cas de panne de courant prolongée ou si la porte est restée ouverte pendant longtemps), respectez la durée de conservation indiquée sur l'emballage.

Suivez les instructions figurant sur les emballages de produits surgelés. Si aucune durée n'est indiquée sur l'emballage, ne conservez pas ce produit plus de 3 mois.

**Vous pouvez conserver la viande rôtie, le pain grillé, les crevettes, le poisson et le salami pendant 2 à 3 mois.**

**Vous pouvez conserver les gâteaux, le canard et le fromage pendant 4 à 6 mois.**

**Vous pouvez conserver le mouton/l'agneau et les légumes pendant 6 à 8 mois.**

**Vous pouvez conserver le poulet, le gibier, le bœuf et les fraises pendant 10 à 12 sNe**

Ne placez pas d'aliments chauds dans le congélateur. Laissez-les refroidir à température ambiante et au réfrigérateur pendant un certain temps.

Ne surchargez pas le congélateur avec des aliments frais.

Si un aliment a été récemment ou partiellement décongelé, ne le recongelez pas et consommez-le dans les 24 heures.

## 8 Caractéristiques du produit

### 8.1 Remplacement de l'ampoule intérieure

Si la lampe s'allume, coupez l'alimentation électrique. Retirez le revêtement de la lampe. Assurez-vous que la lampe est correctement vissée. Rebranchez l'appareil. Si la lampe ne s'allume toujours pas, remplacez-la par le modèle E14-15W. Réinstallez le cadre de la lampe.

### Congélation des aliments cuits

- Vous pouvez conserver des aliments cuits ou frits à la maison dans le congélateur. Toutefois, ne mettez pas dans le congélateur des aliments qui ne peuvent pas être complètement congelés, tels que des œufs durs, des pommes de terre ou des pâtes. Ajoutez-les plus tard aux aliments congelés.
- Certains aliments à conserver au congélateur doivent être légèrement cuits, et épicés si nécessaire.
- Vous devez également cuire les aliments froids tels que les gâteaux et les desserts lactés avant de les stocker dans le congélateur.
- Vous pouvez également préparer les ingrédients et les emballer séparément pour les congeler sans les cuire.

La/les lampe(s) utilisée(s) dans cet appareil n'est/sont pas adaptée(s) à l'éclairage des pièces d'une maison. Cette lampe est destinée à faciliter le rangement des aliments dans le réfrigérateur/congélateur. Les lampes utilisées dans cet appareil doivent être résistantes à des conditions physiques extrêmes telles que des températures inférieures à -20°C.

## 9 Entretien, nettoyage et transport



#### ATTENTION :

Lisez d'abord la section « Instructions de sécurité ».



#### ATTENTION :

Avant de nettoyer votre réfrigérateur, débranchez-le ou mettez hors tension le fusible auquel il est raccordé.



Ne placez pas vos mains, vos pieds ou des objets métalliques sous le réfrigérateur ou entre le réfrigérateur et le sol, pour quelque raison que ce soit. Il peut se coincer ou des bords tranchants peuvent provoquer des blessures.

Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil de la prise de courant. Ouvrez la porte du congélateur et laissez-la ouverte jusqu'à ce que le dégivrage soit terminé. Placez un récipient large et peu profond ou une casserole sous le robinet d'évacuation de l'eau situé sous le congélateur. (\*Certains produits sont équipés d'un plateau

d'évacuation de l'eau qui sert également de séparateur. Cette fonction est spécifique au produit et optionnelle).

Tournez le robinet de vidange d'eau pour le retirer. Lorsque le bac que vous avez placé sous la soupape est rempli, videz-le, puis remettez-le en place. Répétez cette procédure jusqu'à ce que le dégivrage soit terminé. Tournez le robinet de vidange d'eau pour le remettre en place. Fermez la porte du congélateur. Branchez le congélateur sur une prise de courant reliée à la terre. Faites fonctionner le congélateur à vide jusqu'à ce que le voyant rouge disparaisse. Une fois le voyant rouge éteint, vous pouvez remettre les aliments dans le congélateur.

Effectuez la procédure d'entretien et de nettoyage au moins une fois par an pour obtenir des performances optimales de votre congélateur. Débranchez le congélateur avant de le nettoyer.



#### **ATTENTION :**

N'utilisez pas de vinaigre, d'alcool à friction ni de produits nettoyants à base d'alcool sur les surfaces intérieures.

#### **Prévention des odeurs**

À sa sortie d'usine, cet appareil ne contient aucun matériau odorant. Toutefois, le stockage inapproprié des aliments et le nettoyage incorrect des surfaces internes peuvent être à l'origine d'odeurs.

- Conservez les aliments dans des récipients scellés, car les micro-organismes provenant des aliments conservés dans des récipients non scellés provoquent une mauvaise odeur.
- Ne conservez pas d'aliments périmés ou avariés dans le réfrigérateur.

#### **Dégivrage**

Le dégivrage est très lent si vous n'ouvrez pas la porte du réfrigérateur très souvent et si vous conservez les aliments dans des emballages scellés.

Le givre qui s'accumule sur les parois internes réduit l'efficacité du congélateur. Nous vous recommandons de décongeler

le produit lorsque l'épaisseur du givre atteint 5 à 6 mm. Réglez le congélateur sur la position maximale 24 heures avant de commencer le processus de décongélation. Ensuite, retirez les emballages et pour vous assurer qu'ils conservent leur température, emballez-les dans du papier et placez-les dans le compartiment congélateur du réfrigérateur. Vous protégerez ainsi les aliments pendant la décongélation et le nettoyage.

#### **Attention !**

- N'utilisez jamais d'eau chaude, de radiateurs électriques, d'outils tranchants, etc. car ils pourraient endommager le congélateur.
- N'utilisez pas des objets pointus ou des produits de nettoyage abrasifs pour nettoyer l'appareil. Il ne faut pas utiliser de matériaux tels que des produits d'entretien ménager, du savon, des détergents, du gaz, de l'essence, un diluant, de l'alcool, de la cire, etc.
- Pour nettoyer les parois intérieures du congélateur, utilisez une éponge imbibée d'eau mélangée à du bicarbonate de soude.
- Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec le couvercle de la lampe et les autres pièces électriques.
- Séchez toujours les parois intérieures du congélateur après les avoir nettoyées.
- Pour éviter la formation de givre sur les parois intérieures, réinstallez les bouchons intérieurs et extérieurs.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la surface extérieure du congélateur.
- Laissez le couvercle supérieur ouvert pendant un certain temps à des fins de ventilation.
- Branchez le congélateur et faites-le fonctionner à plein régime pendant 24 heures.

**Attention !** Si vous ouvrez la porte du congélateur pendant qu'il fonctionne, la température ambiante chaude pénètre dans le produit. Lorsque vous refermez la porte, le volume de l'air chaud diminue, ce qui provoque un vide à l'intérieur du produit.

Si vous essayez d'ouvrir à nouveau la porte dans un court laps de temps, vous aurez des difficultés à le faire ; ceci est normal et reviendra à la normale au bout de 10 minutes.

Vous ne devez pas forcer les poignées de la porte pendant ce processus, qui est nécessaire pour que le joint de la porte préserve la température à l'intérieur du produit et qui varie en fonction du niveau de remplissage du produit.

## En vacances

### Si vous partez en vacances pour une courte durée :

Laissez le congélateur en marche.

## Si vous partez pour de longues vacances :

Si vous souhaitez éteindre votre congélateur, utilisez les aliments que vous avez stockés et videz le congélateur. Débranchez l'appareil.

Après le dégivrage, nettoyez les parois et séchez-les bien.

Laissez le couvercle supérieur ouvert pour éviter les odeurs de moisissure dans votre congélateur.

### Pour le transport :

Débranchez l'appareil. Dégivrez. Utilisez un chiffon humide pour essuyer les parois intérieures et le sol.

Fixez les pièces de renforcement en plastique entre le couvercle supérieur et la carrosserie. Transportez l'appareil en position normale.

## 10 Dépannage



Lisez d'abord la section « Instructions de sécurité » !

Vérifiez la liste suivante avant de contacter le service après-vente. Cela devrait vous éviter de perdre du temps et de l'argent.

Cette liste répertorie les plaintes fréquentes ne provenant pas de vices de fabrication ou des défauts de pièces. Certaines fonctionnalités mentionnées dans ce manuel peuvent ne pas exister sur votre modèle.

ATTENTION : Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou un service de maintenance agréé. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil.

### Avant d'appeler un prestataire de services agréé :

**Si le voyant rouge de température est allumé en permanence (la température intérieure est trop élevée).**

- Vérifiez que la porte est correctement fermée,
- Vérifiez si le congélateur est proche d'une source de chaleur,

- Vérifiez s'il y a une épaisse couche de givre sur les parois intérieures,
- Vérifiez que la grille d'aération est propre.

### Si le compresseur fonctionne en continu :

- Vérifiez si la température ambiante est supérieure à +43°C,
- Vérifiez si la porte est ouverte trop fréquemment,
- Vérifiez si la fonction de congélation rapide est activée,
- Vérifiez si le bouton de réglage du thermostat est réglé pour refroidir plus que nécessaire,
- Vérifiez si les grilles situées sur les côtés et à l'arrière du congélateur ont besoin d'être nettoyées en raison d'un manque de courant d'air.

### Si le voyant rouge d'alimentation s'éteint et que le congélateur ne fonctionne pas

- Vérifiez s'il y a une coupure de courant,
- Vérifiez si l'appareil est branché,
- Vérifiez si le fusible de la maison a sauté,
- Vérifiez si le cordon de la prise est cassé.

### **Si le voyant d'alimentation ne s'allume pas alors que le congélateur fonctionne :**

- Vous devez remplacer l'ampoule.

### **Si le congélateur fait trop de bruit :**

- Vérifiez que le congélateur n'est pas en contact avec les murs ou tout autre meuble susceptible de provoquer des vibrations.
- Assurez-vous que les pieds du congélateur reposent entièrement sur le sol.

### **Si le congélateur dégage une odeur désagréable :**

- Conservez les aliments susceptibles de dégager une odeur dans des récipients fermés.

- Nettoyez l'intérieur du congélateur.

### **En cas de panne de courant**

Tout d'abord, renseignez-vous sur la durée de la panne. Si elle dure moins de 12 heures, vous pouvez laisser les aliments dans le congélateur. N'ouvrez jamais le couvercle supérieur pendant cette opération. Si la panne dure plus de 12 heures et qu'une partie des aliments a déjà commencé à décongeler, vous devez utiliser ces aliments dans les 24 heures (pour les recongeler après la cuisson).

## **CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ**

Certaines défaillances (simples) peuvent être traitées de manière adéquate par l'utilisateur final sans qu'aucun problème de sécurité ou d'utilisation dangereuse ne survienne, à condition qu'elles soient effectuées dans les limites et conformément aux instructions suivantes (voir la section « Auto-réparation »).

Par conséquent, sauf autorisation contraire dans la section « Auto-réparation » ci-dessous, adressez-vous à des réparateurs professionnels agréés pour toutes réparations afin d'éviter des problèmes de sécurité. Un réparateur professionnel agréé est une personne à qui le fabricant a donné accès aux instructions et à la liste des pièces détachées de ce produit selon les méthodes décrites dans les actes législatifs en application de la directive 2009/125/CE

**Toutefois, seul l'agent de service (c'est-à-dire les réparateurs professionnels agréés) que vous pouvez joindre au numéro de téléphone indiqué dans le manuel d'utilisation/la carte de garantie ou par l'intermédiaire de votre fournisseur agréé peut fournir un service conformément aux conditions de garantie. Par conséquent, veuillez noter que les réparations effectuées par des réparateurs professionnels (qui ne sont pas autorisés par) Whirlpool Marka annulent la garantie.**

### **Auto-réparation**

L'auto-réparation peut être effectuée par l'utilisateur final en ce qui concerne les pièces de rechange suivantes : poignées de porte, charnières de porte, plateaux, paniers et joints de porte (une liste mise à jour est également disponible sur <https://parts-selfservice.europeanappliances.com> à partir du 1er mars 2021).

En outre, pour garantir la sécurité du produit et éviter tout risque de blessure grave, ladite auto-réparation doit être effectuée en suivant les instructions du manuel d'utilisation pour l'auto-réparation ou celles disponibles sur <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>. Pour votre sécurité, débranchez le produit avant de procéder à toute auto-réparation.

Les réparations et tentatives de réparation par les utilisateurs finaux pour des pièces ne figurant pas dans cette liste et/ou ne suivant pas les instructions des manuels d'utilisation pour l'auto-réparation ou celles disponibles sur <https://parts-selfservice.europeanappliances.com>, pourraient donner lieu à des problèmes de sécurité non imputables à Whirlpool, et annuleront la garantie du produit.

Il est donc fortement recommandé aux utilisateurs finaux de s'abstenir de tenter d'effectuer des réparations ne figurant pas sur la liste des pièces de rechange mentionnée, mais de contacter dans de tels cas des réparateurs professionnels autorisés ou des réparateurs professionnels agréés. Au contraire, de telles tentatives de la part des utilisateurs finaux peuvent causer des problèmes de sécurité et endommager le produit et, par la suite, provoquer un incendie, une inondation, une électrocution et des blessures corporelles graves.

À titre d'exemple, mais sans s'y limiter, vous devez vous adresser à des réparateurs professionnels autorisés ou à des réparateurs professionnels agréés pour les réparations suivantes : compresseur, circuit de refroidissement, carte mère, carte d'inverseur, panneau d'affichage, etc.

Le fabricant/vendeur ne peut être tenu responsable dans tous les cas où les utilisateurs finaux ne se conforment pas à ce qui précède.

La disponibilité des pièces de rechange du réfrigérateur que vous avez acheté est de 10 ans. Pendant cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour faire fonctionner le réfrigérateur correctement.

La durée minimale de garantie du réfrigérateur que vous avez acheté est de 24 mois.

Cet appareil est équipé d'une source d'éclairage de classe énergétique « G ».

La source d'éclairage de cet appareil ne doit être remplacée que par des réparateurs professionnels.

## 2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ { 24}



Voir également







